

(Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.))

November 20, 2014
Policy Planning and Communication Division,
Inspection and Safety Division,
Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Cancellation of Instruction to restrict distribution based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters

Today, based on the results of inspections conducted until yesterday, the Nuclear Emergency Response Headquarters has cancelled its Instruction of restriction of distribution for Governors of Ibaraki and Chiba as follows.

- (1) Pacific cod captured in Ibaraki offshore.
- (2) Log-grown shiitakes (indoor cultivation) produced in Futtsu-shi that is managed based on shipment and inspection policy set by Chiba prefecture.

1. With regard to Ibaraki prefecture, the restriction of distribution of Pacific cod captured in Ibaraki offshore is cancelled today.
 - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
 - (2) The application of Ibaraki Prefecture is attached as attachment 2.
2. With regard to Chiba prefecture, the restriction of distribution of log-grown shiitakes (indoor cultivation) produced in Futtsu-shi that is managed based on shipment and inspection policy set by Chiba prefecture is cancelled today.
 - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 3.
 - (2) The application of Chiba Prefecture is attached as attachment 4.
3. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted

Attachment 2, 4: omitted

Instruction

20 November 2014

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Ibaraki Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on May 14 2014 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Tsuchiura-shi, Hitachinaka-shi, Moriya-shi, Hitachiomiya-shi, Naka-shi, Namegata-shi, Hokota-shi, Tsukubamirai-shi Omitama-shi, Ibaraki-machi and Ami-machi for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (hothouse cultivation) produced in Tsuchiura-shi, Hokota-shi and Ibaraki-machi for the time being.
3. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any bamboo shoots produced in Ishioka-shi, Ryugasaki-shi, Kitaibaraki-shi, Toride-shi, Hitachinaka-shi, Itako-shi, Moriya-shi, Hokota-shi, Tsukubamirai-shi, Omitama-shi, Ibaraki-machi, Oarai-machi, Tone-machi and Tokai-mura for the time being.
4. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Koshiabura produced in Hitachi-shi, Hitachiota-shi and Hitachiomiya-shi, for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Ocellate spot skate, Rock fish (*Sebastes cheni*) and Japanese seabass captured in Ibaraki offshore, for the time being.
6. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Stone flounder and Olive flounder captured in Ibaraki offshore (limiting to northern area from latitude N 36.38) for the time being.
7. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Channel catfish (excluding farmed fish) captured Kasumigaura lake, Kitaura lake, Sotonasakaura lake and rivers flowing into these lakes and Hitachitone river, for the time being.
8. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese eel captured in Tone river in Ibaraki prefecture (limiting lower reaches from Sakai Ohashi but including its branches) for the time being.
9. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Silver crucian carp (excluding farmed fish) captured Kasumigaura lake, Kitaura lake, Sotonasakaura lake and rivers flowing into these lakes and Hitachitone river, for the time being.
10. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat from boars captured in Ibaraki prefecture for the time being, provided, however, that this shall not apply to Boar meat which are managed based on shipment and inspection policy set by Ibaraki prefecture.

Instruction

20 November 2014

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Chiba Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on October 14 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Sakura-shi, Kimitsu-shi, Futtsu-shi, and Sanmu-shi for the time being; provided, however, that this shall not apply to shiitakes which are controlled under the management policy set by Chiba prefecture.
2. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Chiba-shi, Nagareyama-shi, Yachiyo-shi, Abiko-shi, Inzai-shi and Shirai-shi for the time being.
3. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (hothouse cultivation) produced in Kimitsu-shi, Futtsu-shi and Sanmu-shi for the time being; provided, however, that this shall not apply to shiitakes which are controlled under the management policy set by Chiba prefecture.
4. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any bamboo shoots produced in Kashiwa-shi, Abiko-shi, Shiroy-shi and Sakae-machi for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese eel captured in Tone river in Chiba prefecture (limiting lower reaches from Sakai Ohashi, but including its branches and excluding upper reaches from Inba drainage pump station and Inba floodgate; lower reaches from Ryosoyousui Daiichi water pumping station; Yasuji river; Yodaura lake and Yodaura river) for the time being.
6. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute any Silver crucian carp and Common carp captured in Tega pond and rivers flowing into Tega pond (including its branches) and Tega river (including its branches) for the time being.
7. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any boar meat obtained after capturing in Chiba prefecture, for the time being, provided, however, that this shall not apply to Boar meat which are managed based on shipment and inspection policy set by Chiba prefecture.